

Le 4 décembre 2007

Madame Manon Fortin

Objet : Plaintes concernant le site d'enfouissement de la compagnie BFI à Terrebonne, secteur Lachenaie

Madame,


Nous avons pris connaissance de vos dernières plaintes portant sur « les odeurs de biogaz en provenance du site d'enfouissement de la compagnie BFI à Lachenaie ». À titre de rappel, la Direction de santé publique et d'évaluation de Lanaudière a communiqué avec vous en date du 12 mars et du 17 octobre de cette année. De plus, le directeur national de santé publique, le Dr Alain Poirier, a répondu à votre questionnement en date du 16 avril 2007.

Nous tenons à vous informer encore une fois que la surveillance des émissions de biogaz et d'épisodes d'odeurs relève exclusivement du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP). Celui-ci s'assure notamment que la compagnie BFI répond à ses obligations légales de contrôle des émissions provenant de son propre site d'enfouissement. Pour cette raison, nous vous invitons à acheminer vos plaintes aux autorités responsables du MDDEP.

De plus, nous vous suggérons d'adresser également une copie de chaque plainte au comité de vigilance. Le décret relatif aux opérations d'enfouissement à Lachenaie accorde en effet au comité de vigilance le mandat de faire des recommandations à BFI sur l'élaboration et la mise en œuvre de mesures propres à améliorer le fonctionnement des installations et à atténuer les impacts du lieu sur le voisinage et l'environnement. Pour votre information, ce comité est composé des représentants des citoyens dont celui de la Presqu'île de la Ville de Repentigny (secteur Le Gardeur), des municipalités concernées, du MDDEP et de BFI.

Enfin, quant à votre préoccupation des effets sur votre santé, nous réitérons la position de la Direction de santé publique et d'évaluation à l'effet que les connaissances scientifiques actuelles n'établissent pas de lien significatif entre les opérations des lieux d'enfouissement sanitaire modernes et bien gérés et l'état de santé des populations avoisinantes. En ce qui concerne spécifiquement le site d'enfouissement de BFI à Lachenaie, aucune information émanant du MDDEP dont relève le suivi environnemental, n'a jamais été portée à la connaissance de la Direction de santé publique et d'évaluation de Lanaudière quant à l'existence d'une quelconque menace à la santé de la population en rapport avec les activités du dit site.

Veuillez recevoir, Madame, nos salutations distinguées.


Gabriel Hakizimana
Agent de planification, programmation et recherche

GH/cr

c. c. Monsieur Richard Lanthier, coordonnateur en prévention et contrôle des risques d'origine biologique et environnementale

----- Original Message -----

From: isabelle.falardeau@mddep.gouv.qc.ca

To:

Cc: yvon.couture@mddep.gouv.qc.ca

Sent: Thursday, September 20, 2007 2:41 PM

Subject: RE : Accès à l'information - Étude sur la qualité de l'air

Bonjour

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre deuxième demande d'accès concernant l'objet précité.

Après une seconde vérification, nous vous précisons que nous ne détenons, au bureau de Lanaudière, aucun document correspondant à votre demande.

Nous vous invitons à contacter M. Yvon Couture à la direction du suivi de l'état de l'environnement
675, boulevard René-Lévesque Est, 7^e étage, Québec, Québec G1V 5V7

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Isabelle Falardeau

Répondante de la Loi sur l'accès aux documents

Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de

Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides

Ministère du Développement durable,

de l'Environnement et des Parcs

100, boul. Industriel

Repentigny (Québec)

J6A 4X6

tél: (450) 654-4355 poste 277

fax: (450) 654-6131



Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons environnement...

-----Message d'origine-----

De : Manon Fortin

Envoyé : 17 septembre 2007 14:04

À : Falardeau, Isabelle

Objet : Accès à l'information - Étude sur la qualité de l'air

Bonjour Mme Falardeau,

Aujourd'hui le 17 septembre 2007, j'ai eu une conversation avec M. Éric Gauthier et il m'a confirmé que le MDDEP faisait une Étude sur la qualité de l'air des COV dans mon secteur.

Monsieur Gauthier m'a aussi confirmé qu'il participait à cette étude. Ma demande d'information est à l'effet que j'aimerais connaître plus de détails sur cette étude, c'est-à-dire sa description détaillée, le mandat, la méthodologie et les contaminants visés. J'imagine que si Monsieur Gauthier travaille sur cette étude, c'est qu'il doit y avoir des documents en rapport avec un protocole d'ententes, des échéanciers, des personnes responsables, une méthodologie concernant la zone d'échantillonnage et la prise de données, etc.

SVP, veuillez réviser ma demande.

Merci de votre collaboration,

Manon Fortin

----- Original Message -----

From: <isabelle.falardeau@mddep.gouv.qc.ca>

To:

Sent: Tuesday, September 04, 2007 2:04 PM

Subject: RE : Accès à l'information - Étude sur la qualité de l'air

Développement durable,
Environnement et Parcs
Québec

Bonjour Mme Fortin

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre demande d'accès concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons, au bureau de Lanaudière, ni à la direction du suivi de l'état de l'environnement, de document pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Une note explicative concernant l'exercice de ce recours vous sera transmise sur demande.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Isabelle Falardeau
Répondante de la Loi sur l'accès aux documents
Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de
Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides
Ministère du Développement durable,
de l'Environnement et des Parcs
100, boul. Industriel
Repentigny (Québec)

Québec, le 16 avril 2007

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Madame,

À la demande du ministre de la Santé et des Services sociaux, monsieur Philippe Couillard, je donne suite à votre courriel du 22 mars 2007 concernant les risques à la santé attribuables aux émanations de biogaz du dépotoir de Lachenaie.

Je tiens d'abord à souligner que les experts du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) nous assurent que ce dépotoir est situé dans un milieu conforme aux exigences environnementales et que les sous-produits de l'enfouissement sont traités adéquatement. Les biogaz, c'est-à-dire les gaz produits par la décomposition des déchets, sont non seulement captés, mais valorisés en servant de combustible à une centrale de génération d'électricité.

Quant à vos préoccupations bien légitimes concernant votre santé, il faut souligner que les connaissances scientifiques actuelles n'établissent pas de lien significatif entre les opérations des lieux d'enfouissement sanitaire modernes et l'état de santé des populations avoisinantes. Toutefois, certaines nuisances « telles les odeurs » peuvent parfois causer effectivement des désagréments.

Pour un complément d'information sur ce sujet, je vous invite à consulter monsieur Mario Beaulieu, du département de santé environnementale de la Direction de santé publique de Lanaudière, que vous pourrez joindre au 450 759-1157 poste 4305.

Espérant ces précisions à votre satisfaction, je vous offre, Madame, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Le directeur national de santé publique
et sous-ministre adjoint,



Alain Poirier

AP/AD/cq

c. c. M. Mario Beaulieu, Direction de santé publique de Lanaudière
Dr Laurent Marcoux, directeur de santé publique de Lanaudière

Réf. : 07-MS-00854-01

Richard Bernaquez

De : "Philippe Couillard" <philippe.couillard@plq.org>
À : "Manon Fortin"
Envoyé : 23 mars, 2007 08:50
Objet : RE:

Bonjour madame Fortin,

Nous avons pris connaissance de votre courriel et nous l'avons fait suivre au cabinet de monsieur Couillard pour suivi approprié.

Je vous prie de croire, Madame Fortin, en l'expression de nos sentiments distingués.

Johanne Boucher

-----Message d'origine-----

De : Manon Fortin '
Envoyé : 22 mars 2007 20:17
À : jean.charest@plq.org; denise.cloutier@plq.org;
 johanne.laporte@ssss.gouv.qc.ca; claudebechard@bellnet.ca;
 philippe.couillard@plq.org; chantale_rondeau@ssss.gouv.qc.ca;
 Eric.Gauthier@Mddep.Gouv.Qc.Ca
Objet :

M. Gauthier

Aujourd'hui le 22 mars 2007 à 18h 40 il y a de forte odeurs de(bio gas) en provenance du méga-dépotoir BFI de Lachenaie. M. Couillard ou la ssss j'aimerais savoir a force de respiré des bio gaz si notre santé est en danger.

Manon Fortin

Le Gardeur

--
 No virus found in this incoming message.
 Checked by AVG Free Edition.
 Version: 7.5.446 / Virus Database: 268.18.17/730 - Release Date: 2007-03-22 07:44

--
 No virus found in this incoming message.
 Checked by AVG Free Edition.
 Version: 7.5.446 / Virus Database: 268.18.17/730 - Release Date: 2007-03-22 07:44

Joliette, le 12 mars 2007

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

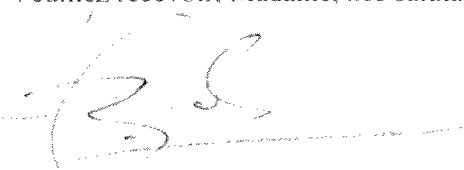
Objet : Plainte concernant le site d'enfouissement de la compagnie BFI à Terrebonne, secteur Lachenaie

Madame,

Nous accusons réception de votre plainte reçue par courriel le 6 février dernier, ayant pour objet les odeurs provenant du site d'enfouissement de la compagnie BFI à Lachenaie. Soyez assurée que nous prenons note de votre description de cet épisode de nuisance.

- La surveillance des émissions de biogaz et des épisodes d'odeurs relève du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP). Par conséquent, ce ministère a comme mandat de s'assurer que la compagnie BFI répond à ses obligations légales de contrôle des émissions provenant de son propre site d'enfouissement. Nous remarquons d'ailleurs par le biais des informations contenues dans votre message, que votre plainte a bien été enregistrée par les autorités responsables au MDDEP.

Veillez recevoir, Madame, nos salutations distinguées.


Mario Beaulieu
Agent de planification, programmation et recherche

MB/cr

c. c. Mme Christiane Brazeau Patenaude, adjointe au directeur de santé publique et d'évaluation

Manon Fortin

De: Johanne.Laporte@ssss.gouv.qc.ca
Envoyé: 6 février, 2007 10:08
À: Christiane_Brazeau-Patenaude@ssss.gouv.qc.ca; Pascale.Lamy@ssss.gouv.qc.ca;
monic_sicard@ssss.gouv.qc.ca
Cc:
Objet: Tr: odeur

Bonjour,

Auriez-vous l'amabilité de faire le suivi sur le courriel ci-joint, s'il vous plaît.

Merci

Johanne Laporte
Agente administrative aux communications
Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière
Direction générale
Téléphone : 450 759-1157, poste 4210
Sans frais : 1 800 668-9229
Télécopieur : 450 759-1781
johanne.laporte@ssss.gouv.qc.ca

----- Réacheminé par Johanne Laporte/RR/Reg14/SSSS le 2007-02-06 10:02

< johanne.laporte@ssss.gouv.qc.ca A
2007-02-06 09:00 cc
odeur Objet

Bonjour Madame Laporte,

J'apprécierais que vous acheminiez ce courriel à la personne responsable de la santé des gens de mon secteur (Repentigny, secteur Le Gardeur).

Depuis plusieurs années moi et ma famille respirons les biogaz du méga-dépotier de Lachenaie, les responsables du ministère de la santé doivent sûrement être en mesure de m'informer des quantités de biogaz que nous avons respiré plusieurs fois par semaine.

M. Éric Gauthier est technicien au MDDEP-Lanaudière, c'est lui qui reçoit

mes plaintes mais il n'est pas en mesure de répondre à mes questions concernant la santé humaine. Je crois que c'est plutôt les gens à la santé de s'assurer que mon environnement et ma qualité de vie sont sans danger pour mes enfants.

Merci pour votre aide,

Manon Fortin

Le Gardeur

----- Original Message -----

From: <Johanne.Laporte@ssss.gouv.qc.ca>
To: '
Sent: Monday, February 05, 2007 8:15 AM
Subject: Re: odeur

Bonjour Madame Fortin,

J'aimerais savoir si ce courriel nous est bien destiné.

Si oui, qui est Éric Gauthier ?

Merci

Johanne Laporte
Agente administrative aux communications
Agence de la santé et des services sociaux de Lanaudière
Direction générale
Téléphone : 450 759-1157, poste 4210
Sans frais : 1 800 668-9229
Télécopieur : 450 759-1781
johanne.laporte@ssss.gouv.qc.ca

2007-02-03 15:04

eric.gauthier@mddep.gouv.qc.ca A
johanne.laporte@ssss.gouv.qc.ca cc
Objet
Re: odeur

M. Gautier je n'ai toujours pas reçu d'accusé de réception de ma plainte du 30 Janvier 2007 et aucun suivi de corrections suite a ses odeurs de bio gas .

Manon Fortin

Le Gardeur

----- Original Message -----

From:
To: eric.gauthier@mddep.gouv.qc.ca
Sent: Tuesday, January 30, 2007 4:18 PM
Subject: odeur

Aujourd'hui le 30 janvier 4h10 pm ils y a des odeurs de vidanges, (bio gas) en provenance du méga-dépotoir de Lachenaie et les vents sont dans

ma direction par rapport a BFI.

Veillez enregistrer ma plainte et m' envoyez un accusé réception.

Manon Fortin

Le Gardeur

--
No virus found in this incoming message.
Checked by AVG Free Edition.
Version: 7.1.411 / Virus Database: 268.17.24/668 - Release Date: 2007-02-04

No virus found in this incoming message.
Checked by AVG Free Edition.
Version: 7.1.411 / Virus Database: 268.17.28/672 - Release Date: 2007-02-06

--
No virus found in this incoming message.
Checked by AVG Free Edition.
Version: 7.1.411 / Virus Database: 268.17.28/672 - Release Date: 2007-02-06



Gouvernement du Québec
Cabinet du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
Leader adjoint du gouvernement
Ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent et de la région de la Côte-Nord

Québec, le 19 décembre 2006

Madame Manon Fortin
Legardeur (Québec)

Madame,

Au nom du ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, leader adjoint du gouvernement et ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent et de la région de la Côte-Nord, monsieur Claude Béchard, permettez-moi d'accuser réception de la copie de la lettre du 7 décembre dernier que vous adressez à Monsieur Éric Gauthier, concernant les plaintes relatives au mégadépotoir de Lachenaie.

Le ministre vous remercie d'avoir porté le tout à son attention et soyez assurée qu'il en a pris bonne note. À sa demande, nous acheminons votre correspondance aux autorités concernées du Ministère afin qu'elles puissent y donner les suites appropriées.

Veillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Pierre Ouellet
Directeur adjoint de cabinet

Cabinet de Québec
Édifice Marie-Guyart, 30^e étage
675, boulevard René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5V7
Téléphone : (418) 521-3911
Télécopieur : (418) 643-4143

Cabinet de Montréal
Centre de commerce mondial de Montréal
413, rue Saint-Jacques Ouest
Bureau 430
Montréal (Québec) H2Y 1N9
Téléphone : (514) 864-8500
Télécopieur : (514) 864-8503



Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Repentigny, le 12 décembre 2006

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

**Objet : Plaintes d'odeurs et de bruit concernant le site d'enfouissement BFI à
Terrebonne (secteur Lachenaie)**

Madame,

La présente est pour vous informer que nous avons bien reçu le 11 décembre 2006 votre plainte concernant l'objet cité en rubrique pour les périodes du 7 juillet au 21 novembre 2006.

Veillez noter que vos plaintes signalées par téléphone du 7 juillet au 21 août 2006 ont déjà été saisies à notre registre. Pour les plaintes du mois de novembre 2006, soyez assurée que qu'elles seront saisies à notre registre. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec M. Éric Gauthier, technicien au dossier au (450) 654-4355, poste 258.

Recevez, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Josée Martel, secrétaire

JM/jm

Repentigny, le 14 juillet 2006

Madame Manon Fortin

LeGardeur (Québec)

**Objet : Présence de goélands à l'extérieur du lieu d'enfouissement BFI à
Lachenaie**

Madame,

La présente fait suite à votre conversation téléphonique d'aujourd'hui avec M. Éric Gauthier.

Comme M. Gauthier vous le mentionnait, la présence des goélands à l'extérieur du lieu d'enfouissement sanitaire relève exclusivement de la réglementation fédérale en vertu de la Loi sur les oiseaux migrateurs. Ainsi pour toute plainte relative aux nuisances occasionnées par la présence des goélands, vous devez contacter M. Pierre Brousseau du Service Canadien de la Faune dont les coordonnées sont les suivantes :

Monsieur Pierre Brousseau
Service Canadien de la Faune
1141, route de L'Église
C.P. 10100, 8^{ième} Étage
Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5

Téléphone : (418) 649-6129
OU 1-800-463-4311
Télécopieur : (418) 648-3859
pierre.brousseau@ec.gc.ca

Recevez, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Josée Martel, secrétaire

JM/jm

Bureau de Repentigny

Repentigny, le 25 août 2005

Madame Manon Fortin
1
LeGardeur (Québec)

Objet : Plainte d'odeur concernant le site d'enfouissement BFI à Lachenaie

Madame,

La présente est pour vous informer que nous avons bien reçu le 25 août 2005 votre appel téléphonique adressé à M. Éric Gauthier concernant l'objet mentionné en rubrique.

Monsieur Gauthier vous tiendra informé des suites de ce dossier. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec lui au (450) 654-4355, poste 258.

En ce qui concerne votre demande d'avoir un numéro de plainte, elle a été transférée à M^{me} Isabelle Falardeau, responsable de l'accès à l'information, qui verra à traiter votre demande dans un délai de vingt jours suivant la date de réception, et ce, en vertu de l'article 46 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

Recevez, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



JM/jm

Josée Martel, secrétaire

Bureau de Repentigny

100, boul. Industriel
Repentigny (Québec) J6A 4X6
Internet: <http://www.mddep.gouv.qc.ca>

Téléphone : (450) 654-4355
Télécopieur : (450) 654-6131

Repentigny, le 29 novembre 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Objet : Demande d'accès à certaines plaintes dans le dossier BFI à Lachenaie

Madame,

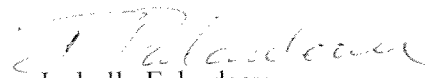
La présente fait suite à votre demande d'accès à l'information concernant l'objet cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint une copie du document demandé. Soit le registre des plaintes d'odeurs au site de BFI / Usine de triage Lachenaie Ltée. Vous trouverez au tableau les numéros de chacune de vos plaintes, la raison de la plainte ainsi que la date et l'heure.

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

IF/if

p.j.



Isabelle Falardeau
Répondante de la Loi sur l'accès
Aux documents

Direction régionale de Lanaudière

100, boul. Industriel
Repentigny (Québec) J6A 4X6
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>

Téléphone : (450) 654-4355
Télécopieur : (450) 654-6131

REGISTRE DES PLAINTES VS LES BFI/UTL

DATE DE L'APPEL AU MENV	DEMANDE ET INTERVENTION	TYPE D'ODEUR	DATE DE L'ÉVÈNEMENT	DURÉE DE L'ÉVÈNEMENT	DIRECTION DES VENTS	REMARQUES
2004/11/09	300190573	Odeurs de vidanges	2004-08-31	Matinée		
2004/11/09	300190579	Bruit de camion	2004-09-01	Nuit		
2004/11/09	300190589	Odeur de vidange	2004-09-03	Journée		
2004/11/09	300190596	Bruit de camion	2004-09-07	Nuit		
2004/11/09	300190601	Odeur de vidange et bruit	2004-09-08	Après-midi		
2004/11/09	300190610	Bruit de camion	2004-09-09	Nuit		
2004/11/09	300190614	Odeur de vidange et bruit	2004-09-10			
2004/11/09	300190619	Odeur de vidange	2004-09-11	Matinée		
2004/11/09	300190629	Odeur de vidange	2004-09-16			
2004/11/09	300190632	Odeur de vidange	2004-09-17			
2004/11/09	300190636	Odeur de vidange	2004-09-19			
2004/11/09	300190646	Odeur de vidange et bruit	2004-09-20	Matinée	Ouest-Sud-Ouest à 0 km/h	
2004/11/09	300190649	Odeur de vidange et bruit	2004-09-21			
2004/11/09	300190656	Odeur de vidange	2004-09-26	Fin d'après-midi		
2004/11/09	300190663	Odeur de vidange	2004-09-27	Après-midi et soirée		
2004/11/09	300190678	Odeur de vidange	2004-09-28	Après-midi		
2004/11/09	300190681	Odeur de vidange et bruit	2004-10-13	Nuit		
2004/11/09	300190686	Odeur de	2004-10-19	Matinée		

REGISTRE DES PLAINTES VS LES BFI/UTL

DATE DE L'APPEL AU MENV	DEMANDE ET INTERVENTION	TYPE D'ODEUR	DATE DE L'ÉVÈNEMENT	DURÉE DE L'ÉVÈNEMENT	DIRECTION DES VENTS	REMARQUES
2004/11/09	300190573	Odeurs de vidanges	2004-08-31	Matinée		
2004/11/09	300190579	Bruit de camion	2004-09-01	Nuit		
2004/11/09	300190589	Odeur de vidange	2004-09-03	Journée		
2004/11/09	300190596	Bruit de camion	2004-09-07	Nuit		
2004/11/09	300190601	Odeur de vidange et bruit	2004-09-08	Après-midi		
2004/11/09	300190610	Bruit de camion	2004-09-09	Nuit		
2004/11/09	300190614	Odeur de vidange et bruit	2004-09-10			
2004/11/09	300190619	Odeur de vidange	2004-09-11	Matinée		
2004/11/09	300190629	Odeur de vidange	2004-09-16			
2004/11/09	300190632	Odeur de vidange	2004-09-17			
2004/11/09	300190636	Odeur de vidange	2004-09-19			
2004/11/09	300190646	Odeur de vidange et bruit	2004-09-20	Matinée	Ouest-Sud-Ouest à 0 km/h	
2004/11/09	300190649	Odeur de vidange et bruit	2004-09-21			
2004/11/09	300190656	Odeur de vidange	2004-09-26	Fin d'après-midi		
2004/11/09	300190663	Odeur de vidange	2004-09-27	Après-midi et soirée		
2004/11/09	300190678	Odeur de vidange	2004-09-28	Après-midi		
2004/11/09	300190681	Odeur de vidange et bruit	2004-10-13	Nuit		
2004/11/09	300190686	Odeur de	2004-10-19	Matinée		

REGISTRE DES PLAINTES VS LES BFI/UTL

DATE DE L'APPEL AU MENV	DEMANDE ET INTERVENTION	TYPE D'ODEUR	DATE DE L'ÉVÈNEMENT	DURÉE DE L'ÉVÈNEMENT	DIRECTION DES VENTS	REMARQUES
		vidange				
2004/11/09	300190690	Odeur de vidange	2004-10-26	Matinée		
2004/11/09	300190702	Odeur de vidange	2004-11-02	Matin		

Mise à jour : 2004-11-29

Repentigny, le 3 septembre 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Objet : Plainte concernant BFI

Madame,

La présente est pour vous informer que nous avons bien reçu le 1^{er} septembre 2004 votre plainte concernant l'objet mentionné en rubrique.

Nous vous transmettrons, dans les plus brefs délais, vos numéros de plaintes.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec monsieur Tétreault au (450) 654-4355, poste 239.

Recevez, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

JT/jt


Julie Talbot
Secrétaire

Centre de contrôle environnemental du Québec
Montréal, Laval, Lanaudière et Laurentides

100, boul. Industriel
Repentigny (Québec) J6A 4X6
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>

Téléphone : (450) 654-4355
Télécopieur : (450) 654-6131

Repentigny, le 16 novembre 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Objet : Plainte concernant BFI

Madame,

La présente est pour vous informer que nous avons bien reçu le 9 novembre 2004 votre plainte concernant l'objet mentionné en rubrique.

Nous vous transmettons ci-dessous les numéros d'intervention reliés à vos observations datées du 31 août 2004 au 2 novembre 2004.

300190573	300190579	300190589	300190596	300190601
300190610	300190614	300190619	300190629	300190632
300190636	300190646	300190649	300190656	300190663
300190678	300190681	300190686	300190690	300190702

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec M. Claude Tétreault au (450) 654-4355, poste 239.

Recevez, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

JM/jm


Josée Martel, secrétaire

Bureau de Repentigny

100, boul. Industriel
Repentigny (Québec) J6A 4X6
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>

Téléphone : (450) 654-4355
Télécopieur : (450) 654-6131

Gouvernement du Québec
Cabinet du ministre de l'Environnement
et leader adjoint du gouvernement

Québec, le 23 janvier 2004

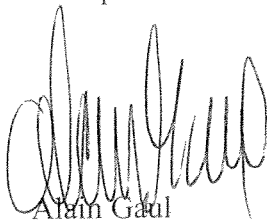
Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Madame,

Au nom du ministre de l'Environnement et leader adjoint du gouvernement, M. Thomas J. Mulcair, j'accuse réception de votre plainte du 19 janvier 2004 concernant le lieu d'enfouissement sanitaire de Lachenaie (BFI).

Soyez assurée que votre correspondance fera l'objet de l'attention requise et je vous prie de recevoir, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Alain Gaul

Directeur de cabinet



Québec, le 11 mars 2004

Madame Manon Fortin

Repentigny (Québec)

Madame,

Au nom du premier ministre, monsieur Jean Charest, j'accuse réception de la copie de la lettre que vous avez adressée à monsieur Thomas J. Mulcair, ministre de l'Environnement, en date du 3 mars dernier concernant votre plainte au sujet des odeurs du site d'enfouissement BFI de Lachenaie. Je vous en remercie.

Soyez assurée que nous avons pris bonne note du contenu de votre envoi. Nous laissons le soin au ministre de l'Environnement d'y donner la suite appropriée.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Karine Hébert
Attachée politique

KH/dp



**Député de Chomedey,
ministre de l'Environnement
et leader adjoint du gouvernement**

Laval, le 4 mars 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec)

Madame,

Au nom du ministre de l'Environnement et leader adjoint du gouvernement, M. Thomas J. Mulcair, j'accuse réception de votre lettre du 29 février 2004 concernant les odeurs en provenance du site FBI – Lachenaie.

Soyez assuré que votre correspondance fera l'objet de l'attention requise et je vous prie de recevoir, Madame Fortin, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Jocelyne Roch
Conseillère spéciale

Bureau de circonscription
3030, boul. Le Carrefour
Bureau 500
Laval (Québec) H7T 2P5
Téléphone : (450) 686-0166
Télécopieur : (450) 686-7153
Courriel : depute.chomedey@menv.gouv.qc.ca

Terrebonne, 29 janvier 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec) J5Z 4C7

Madame,

Nous accusons réception de votre correspondance du 22 janvier dernier, relative à des odeurs en provenance du site d'enfouissement BFI Usine de triage Lachenaie Ltée, dénotées le ou vers le 21 janvier 2004.

Soyez assurée que nous avons pris bonne note de votre plainte et qu'elle sera acheminée à qui de droit.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le directeur général adjoint,



LUC PAPILLON

LP/nb

c.c. Mme Micheline Mathieu, conseillère municipale
M. Jean-Marc Robitaille, maire
M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal
M. Daniel Sauriol, chef de service - Aménagement du territoire

Terrebonne, 13 février 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec) J5Z 4L7

Madame,

Nous accusons réception de vos correspondances datées du 9 février dernier, relatives à des odeurs en provenance du site d'enfouissement BFI Usine de triage Lachenaie Ltée, dénotées entre le 31 janvier et le 6 février 2004.

Soyez assurée que nous avons pris bonne note de vos plaintes et qu'elles seront acheminées à qui de droit.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le directeur général adjoint,



LUC PAPILLON

LP/nb

c.c. Mme Micheline Mathieu, conseillère municipale
M. Jean-Marc Robitaille, maire
M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal
M. Daniel Sauriol, chef de service - Aménagement du territoire

Terrebonne, 9 mars 2004

Madame Manon Fortin

Le Gardeur (Québec) J5Z 4C7

Madame,

Nous accusons réception de votre correspondance datée du 29 février dernier, relative à des odeurs en provenance du site d'enfouissement BFI Usine de triage Lachenaie Ltée, dénotées entre le 10 et le 28 février 2004.

Soyez assurée que nous avons pris bonne note de votre plainte et qu'elle sera acheminée à qui de droit.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le directeur général adjoint,



LUC PAPIILLON

LP/nb

c.c. Mme Micheline Mathieu, conseillère municipale
M. Jean-Marc Robitaille, maire
M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal
M. Daniel Sauriol, chef de service - Aménagement du territoire